



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P22183

S5 CSD Mainland Study Tour (1 day)
中五級公民與社會發展科內地考察(1天)

All S5 students are going to join the CSD Mainland Study Tour to Zhuhai (1 day) which is organized by the Education Bureau on 16th May, 2023. Details are as follows:

中五級學生將於 2023 年 5 月 16 日參加由教育局舉辦的「公民與社會發展科內地考察 – 珠海航空科技探索之旅 (1 天)」。有關行程資料臚列如下，煩請 貴家長與子女細閱。

Time 時間	8:00 a.m. – 6:30 p.m.
Gathering Time and Place 集合時間/地點	8:00 a.m. School Second Hall 早上八時正 學校第二禮堂
Dismissal Time and Place 解散時間/地點	6:30 p.m. School 下午六時三十分 學校
Transportation and destination 交通及目的地資料	Take coaches to the Aifeike Aviation Science Center in Zhuhai via the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge 乘旅遊巴士經港珠澳大橋往珠海的愛飛客航空科普基地
Teacher Leaders 隨團老師	Principal Law and 12 teaching staff 羅穎忠校長及本校 12 位教職員
Contact Telephone 聯絡電話	2497 7110

<To be continued, please see attached 未完，請見附頁>

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
2nd May, 2023 二零二三年五月二日



Remarks 備註	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are required to wear activity uniform. 學生須穿著整齊活動服。 2. Students are required to bring their HKID Card and Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macao Residents (or other valid travel documents). 學生須帶備香港居民身份證及回鄉證 (或其他有效旅遊證件)。 3. Adjustments on the itinerary and visiting place might be made based on the actual situation 所有行程和參訪地點將按實際情況，在有需要時作出調整。 4. Part of the on-site learning and exchange activities will be conducted in Mandarin. 部分現場學習及交流活動以普通話進行。 5. The organizer may take photos and videos during the study tour and the relevant photos and video clips may also be displayed on the relevant website of the Education Bureau/other activities in the future, and forwarded to other government departments for joint display in different media/occasions. 承辦機構或會在內地考察進行期間進行拍攝及錄影，有關相片及錄影片段日後亦可能於教育局相關網頁 / 其他活動中展示，以及轉發予其他政府部門於不同媒體 / 場合作展示之用。 6. Parents may choose to purchase additional personal comprehensive travel insurance according to personal needs to deal with emergencies, such as loss of luggage and personal belongings, etc. 家長可因應個人需要購買額外的個人綜合旅遊保險，以應對突發事件，如行李及個人物品損失等。
------------	--

Students' participation is mandatory. Only under special circumstances, such as sick leave with medical certificate and parents' letters will be accepted by the EDB, or students have to pay the related tour fees and additional cancellation fees to the EDB (HK\$495).

Please complete the reply slip in eNotice by 9th May, 2023. For enquiries, please contact Ms. Au Mei Shan at 2497 7110.

所有中五級學生必須出席。只在特殊情況下，如學生患病（須具醫生證明書）或因其他重要事故而不能如期隨隊出發，教育局才會考慮不撤銷對該學生的資助，否則該學生須支付相關團費及額外的退團費用（合共港元四百九十五元正）。

敬希 貴家長於 5 月 9 日或之前填妥電子通告回條。如有疑問，請致電 2497 7110 與區美珊老師聯絡。